

Universität Basel, Departement Geschichte, Hirschgässlein 21, CH-4051 Basel

An den Generalstaatsanwalt der Russländischen Föderation
Генеральному прокурору Российской Федерации
ул. Большая Дмитровка, д. 15а, строен. 1
125993 Москва, ГСП 3
Россия / Russland

Копия: Швейцарский Федеральный департамент иностранных дел, Посольство Швейцарии в Москве,
Посольство РФ в Берне

Basel, 16.11.2021

Заявление по поводу иска Генеральной прокуратуры РФ о ликвидации правозащитной организации «Международный Мемориал»

11-го ноября 2021 года правозащитная организация «Мемориал» получила из Верховного суда РФ повестку о явке на судебное заседание 25-го ноября 2021 года. Генеральная прокуратура требует ликвидировать «Международный Мемориал». Она обвиняет организацию в «неоднократных нарушениях» закона об «иностранных агентах». В тот же день Московский суд должен вынести решение и о ликвидации правозащитного центра «Мемориал».

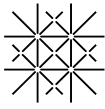
«Мемориал» был основан в 1989 году усилиями лауреата Нобелевской премии мира Андрея Сахарова и других правозащитников. С тех пор деятельность «Мемориала» направлена на раскрытие правды о политических репрессиях в Советском Союзе. Но его исследовательская и образовательная работа способствовала также выработке норм европейской культуры памяти, например, благодаря документированию судеб сотен тысяч подневольных работников в Германии и сталинского массового расстрела польских офицеров в Катыни. В то же время «Мемориал» – неутомимый защитник гражданских прав человека.

Репрессии против «Мемориала» – это нечто большее, чем атака на то ключевое место, где формируется историческое знание. Российские власти наносят таким образом серьезный удар и по всему российскому гражданскому обществу, а также причиняют огромный ущерб самой идее европейского взаимопонимания.

Нападая на «Мемориал», Россия все дальше отдаляется от европейского консенсуса в отношении ценностей, закрепленных в Европейской конвенции по правам человека.

Мы протестуем против этого необоснованного нападения на «Мемориал». Мы призываем Генеральную прокуратуру России отозвать иск о роспуске «Международного Мемориала» и правозащитного центра «Мемориал».

Seite 1/6



Erklärung zur beantragten Auflösung der Menschenrechtsorganisation Memorial International

Am 11. November 2021 hat die Menschenrechtsorganisation Memorial vom Obersten Gericht Russlands eine Vorladung zu einem Gerichtstermin am 25. November 2021 erhalten. Die Generalstaatsanwaltschaft beantragt die Auflösung von Memorial-International. Sie wirft der Organisation „wiederholte Verstöße“ gegen das Gesetz über „Ausländische-Agenten“ vor. Gleichzeitig wird ein Moskauer Gericht über die Auflösung des Menschenrechtszentrums Memorial entscheiden.

Memorial wurde 1989 von Menschenrechtlern den um Friedensnobelpreisträger Andrej Sacharow gegründet. Seitdem kümmert sich Memorial um die Aufarbeitung der politischen Verfolgung in der Sowjetunion. Die Forschungs- und Aufklärungsarbeit von Memorial hat auch Maßstäbe für die europäische Erinnerungskultur gesetzt; so durch die Dokumentation des Schicksals von Hundertausenden Zwangsarbeiterinnen und Zwangsarbeitern in Deutschland oder des stalinistischen Massakers an polnischen Offizieren in Katyn. Gleichzeitig tritt Memorial unbeirrt für die Wahrung der Bürger- und Menschenrechte ein.

Das Vorgehen gegen Memorial ist mehr als ein Angriff auf einen Leuchtturm der historischen Aufklärung. Russlands Behörden würden der russischen Zivilgesellschaft damit einen schweren Schlag versetzen und der Idee der europäischen Verständigung großen Schaden zufügen. Mit dem Vorgehen gegen Memorial entfernt sich Russland einen weiteren großen Schritt aus dem in der Europäischen Menschenrechtskonvention beschriebenen europäischen Wertekonsens.

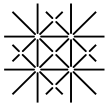
Wir protestieren gegen diesen nicht zu rechtfertigenden Angriff auf Memorial. Wir fordern die russische Generalstaatsanwaltschaft auf, den Antrag auf Auflösung von Memorial International sowie des Menschenrechtszentrums Memorial unverzüglich zurückzuziehen.

Wir fordern die Schweizerische Regierung auf, alles in ihren Kräften Stehende zum Schutz von Memorial, seiner Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und der russischen Zivilgesellschaft zu unternehmen.

Déclaration sur la demande de dissolution de l'organisation de défense des droits humains Memorial International

Le 11 novembre 2021, l'organisation de défense des droits humains Memorial a reçu une convocation de la Cour suprême de Russie à comparaître devant le tribunal le 25 novembre 2021. Le bureau du procureur général demande la dissolution de Memorial-International. Elle accuse l'organisation de « violations répétées » de la loi sur les « agents étrangers ». Un tribunal de Moscou se prononcera au même moment sur la dissolution du Centre de défense des droits humains Memorial.

L'association Memorial a été fondée en 1989 par des militants des droits humains regroupés autour du lauréat du prix Nobel de la paix Andreï Sakharov. Depuis lors, Memorial se consacre à faire la vérité sur les répressions politiques en Union soviétique. Le travail de recherche et d'éducation de Memorial a également contribué à l'établissement de normes pour la culture européenne de la mémoire, par exemple en documentant le sort de centaines de milliers de travailleurs forcés en Allemagne, ou encore le massacre stalinien d'officiers polonais à Katyn. Simultanément, Memorial défend sans relâche la protection des droits civils et humains.



La répression de Memorial est plus qu'une attaque contre un lieu phare de la connaissance historique. Les autorités russes porteraient ainsi un coup sérieux à la société civile russe et causeraient un grand préjudice à l'idée d'entente européenne. En s'en prenant à Memorial, la Russie s'éloigne encore un peu plus du consensus européen qui existe autour des valeurs prônées dans la Convention européenne des droits humains.

Nous protestons contre cette attaque injustifiée contre Memorial. Nous demandons au bureau du procureur général de Russie de retirer la demande de dissolution de Memorial International ainsi que du Centre des droits humains Memorial.

Nous demandons au gouvernement suisse de faire tout ce qui est en son pouvoir pour protéger Memorial, son personnel et la société civile russe.

Prof. Dr. Frithjof Benjamin Schenk
Professor für Osteuropäische Geschichte,
Universität Basel
Präsident der Schweizerischen Akademischen
Gesellschaft für Osteuropawissenschaften

Prof. Dr. Korine Amacher
Professeure d'histoire russe et soviétique,
Université de Genève
Vice-présidente de la Société académique Suisse
pour les études de l'Europe de l'Est

mit / avec:

Iacopo Adda
Doctorant, Global Studies Institute, Université de Genève

Dr. Gleb J. Albert
Wissenschaftlicher Mitarbeiter, Historisches Seminar, Universität Zürich

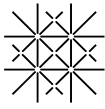
Dr. Boris Belge
SNF Ambizione Postdoctoral Research Fellow, Universität Basel

Prof. Dr. Wladimir Berelowitch
Professeur honoraire d'histoire de la Russie à l'Université de Genève

Prof. Dr. Nada Boškowska
Historisches Seminar, Abt. Osteuropäische Geschichte, Universität Zürich

Dr. habil. Olga Burenina-Petrova
Wissenschaftliche Mitarbeiterin, Slavisches Seminar Universität Zürich

Dr. Rahel Černá-Willi
Präsidentin des Vereins g2w.eu, Basel



Dr. Magali Delaloye
Historikerin, Universität Basel.

Prof. Dr. Ekaterina Emeliantseva Koller
SNSF Professorship, University of Zurich

Eliane Fitzé
Doktorandin, Universität Fribourg

Prof. Dr. Anastasia de La Fortelle,
Professeure de littérature et civilisation russes, présidente de la section des études slaves de l'Université de Lausanne

Prof. Dr. Tomáš Glanc
Universität Zürich, Slavisches Seminar

Oliver Göhler
Doktorand Osteuropäische Geschichte, Universität Basel

Prof. Dr. Thomas Grob
Professur für Slavische und Allgemeine Literaturwissenschaft, Universität Basel

Prof. Dr. Heiko Haumann
Prof. em. für Osteuropäische und Neuere Allgemeine Geschichte, Universität Basel.

Prof. Dr. Leonid Heller
Prof. hon. lettres slaves, Université de Lausanne

Prof. Dr. Nicolas Hayoz
Departement für Europastudien und Slavistik, Universität Freiburg, Schweiz

PD Dr. Daniel Henseler
Dozent für Russisch, Sprachenzentrum der Universität und der ETH Zürich

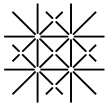
Prof. Dr. Jens Herlth
Professor für Slavistik, Universität Freiburg/CH

Dr. Anna Hodel
Vertretung der Professur für Slavische und Allgemeine Literaturwissenschaft, Universität Basel

Prof. Jean-Philippe Jaccard
Professeur de littérature russe, Université de Genève

Dr. Botakoz Kassymbekova
Wissenschaftliche Assistentin, Universität Basel

Fenja Läser
Doktorandin, Osteuropäische Geschichte, Universität Basel



Henning Lautenschläger
Doktorand, Osteuropäische Geschichte, Universität Basel

Dr. Gunnar Lenz
Wissenschaftlicher Assistent, Slavisches Seminar, Universität Basel

Dr. Barbara Martin
Postdoctoral researcher, Universität Basel

Mathilde Matras
Doctorante, Université de Genève

Dr. Eva Maurer
Leiterin Schweizerische Osteuropabibliothek SOB, UB Bern

Alexander Mishnev
Wissenschaftlicher Mitarbeiter an der Universität St. Gallen

Léa Moreau Shmatenko
Doctorante, assistante d'enseignement et de recherche à l'Université de Genève

Prof. Dr. Georges Nivat
Professeur honoraire à l'Université de Genève

Dr. Monika Anna Noga
Fribourg

Prof. Dr. Jeronim Perovic
Osteuropäische Geschichte, Universität Zürich

Dr. Geneviève Piron
Director of Smith College Internationally studies program in Geneva

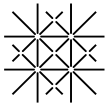
Sophia Polek
Doktorandin, Universität Basel

Prof. Dr. Julia Richers
Professorin für Neueste Allgemeine und Osteuropäische Geschichte, Universität Bern

Dr. Stephan Rindlisbacher
Wissenschaftlicher Mitarbeiter, Europa-Universität Viadrina, Frankfurt (Oder)

Rhea Rieben
Historikerin, Doktorandin, Universität Basel

Dr. Heinrich Riggerbach
Basel



Dr. Laura Ritter
Koordinatorin der Basel Graduate School of History

Prof. Dr. Sylvia Sasse
Slavisches Seminar der Universität Zürich, Seminarleiterin

Dr. habil. Carmen Scheide
Universität Bern

Prof. Dr. Ulrich Schmid
Professor für Kultur und Gesellschaft Russlands, Universität St. Gallen

Dr. Nina Seiler
Postdoc Universität Zürich

Prof. Dr. Barbara Sonnenhauser
Professorin für Slavistische Sprachwissenschaft, Universität Zürich

Prof. Dr. Edward Swiderski
Professeur émérite de philosophie à l'université de Fribourg

Gervaise Tassis
Chargée de cours en littérature russe à l'Université de Genève

Luca Thoma
Doktorand, Universität Basel

Prof. Dr. Ekaterina Velmezova
Université de Lausanne, Section de langues et civilisations slaves

Prof. Dr. Daniel Weiss
Prof. em. für Slawische Sprachwissenschaft, Universität Zürich

Dr. Christophe v. Werdt,
Unternehmer und Osteuropa-Historiker, Ehrensensator der Universität Bern

Kai Johann Willms
Wissenschaftlicher Assistent an der Professur für Osteuropäische Geschichte, Universität Basel

Janina Wurbs
Doktorandin, Universität Bern

Prof. Dr. Andrea Zink,
Professorin für Slawische Literatur- und Kulturwissenschaft, Universität Innsbruck

Dr. phil. Regula M. Zwahlen
Wissenschaftliche Leiterin Forschungsstelle Sergij Bulgakov, Universität Freiburg, Schweiz